After Neil’s explanation of “ransom,” one man said, “We need to ransom people all the time. When a man is felling a tree and it falls the wrong way and kills someone, the clansmen of the dead person demand payment. If the relatives of the offender’s clansmen don’t pay, the relatives of the dead person demand the life of the offender. To save his life, we make an exchange.”

Using the Folopa’s phrase, the verse reads, “Jesus came to affect an exchange whereby He took the punishment of the evil deeds of many people. He came so that many people could go free and He died.”

Among the deeply moved Folopa men, one said “we have never given a person for the exchange price. Jesus did a great work for us.”

Mary* is a long-time Wycliffe donor with a desire to support the ministry, but worried that a large gift would adversely affect her income. She was concerned about outliving her investment income from her savings account, certificates of deposit and money market funds. At the same time, Mary did not want to take investment risks to increase her income.

Fortunately, Mary learned about the Wycliffe Foundation’s charitable gift annuity program that allows a donor to make a generous gift to any Wycliffe partner ministry and receive a fixed, lifetime income.

In Mary’s case, the bank was offering a 1% rate on the renewal of her certificate of deposit. By gifting this asset into a Wycliffe charitable gift annuity, she now receives an 8% fixed lifetime income rate.

To find out your payment rate and learn more about establishing a Charitable Gift Annuity, please give us a call at 877-493-3600 or email us at info@wycliffefoundation.org.

Mary* is a long-time Wycliffe donor with a desire to support the ministry, but worried that a large gift would adversely affect her income. She was concerned about outliving her investment income from her savings account, certificates of deposit and money market funds. At the same time, Mary did not want to take investment risks to increase her income.

Fortunately, Mary learned about the Wycliffe Foundation’s charitable gift annuity program that allows a donor to make a generous gift to any Wycliffe partner ministry and receive a fixed, lifetime income.

In Mary’s case, the bank was offering a 1% rate on the renewal of her certificate of deposit. By gifting this asset into a Wycliffe charitable gift annuity, she now receives an 8% fixed lifetime income rate.

Now, Mary not only receives additional needed income, but a portion of the income is tax free and she can claim a charitable income tax deduction. Most importantly, she has great comfort in knowing she can never outlive this income and tremendous joy in furthering the work of Bible translation ministry through her gift.

To find out your payment rate and learn more about establishing a Charitable Gift Annuity, please give us a call at 877-493-3600 or email us at info@wycliffefoundation.org.

TRANSLATION TREASURE
Six Folopa men helped Neil Anderson translate Mark 10:45, which says that Jesus came to “give His life as a ransom.”

After Neil’s explanation of “ransom,” one man said, “We need to ransom people all the time. When a man is felling a tree and it falls the wrong way and kills someone, the clansmen of the dead person demand payment. If the relatives of the offender’s clansmen don’t pay, the relatives of the dead person demand the life of the offender. To save his life, we make an exchange.”

Using the Folopa’s phrase, the verse reads, “Jesus came to affect an exchange whereby He took the punishment of the evil deeds of many people. He came so that many people could go free and He died.”

Among the deeply moved Folopa men, one said “we have never given a person for the exchange price. Jesus did a great work for us.”

HOW GOD IS USING YOUR GIFTS TO ADVANCE THE GOSPEL THROUGH BIBLE TRANSLATION

ENGAGING IN SCRIPTURE
Growing in Faith in Uganda

“Today, I have learned something great in my life,” said a participant in a recent Bible training workshop in Uganda. “I used to think that the building is the Church, but today I have learned that I am His [Christ’s] Church.”

Thank you for your gifts and prayers in support of Wycliffe’s work in Uganda. You helped make it possible for 36 Bible study leaders from the Bwisi language community in Uganda to attend a Bible teaching workshop, where they learned how to effectively apply biblical principles in their daily lives and in their churches.

“This is the best training among all the trainings I have ever attended,” said one man. “This has helped me to know what to do in my marriage, especially the issue of faithfulness. I now know all the dangers of looking outside of our marriage and that we need to trust each other.”

Another leader said, “This workshop has strengthened my faith, especially when I learned that there is no judgment to those who are in Christ Jesus.”

In addition to training Bible study leaders, your gifts also helped provide literacy training for people in four language groups.

Continued on next page.
TANNA PEOPLE READY TO ACCESS SCRIPTURE

Jack and Lois Iauko, Tanna Bible translators, huddled with their extended family in their house—a space about the size of many living rooms in the USA. Tropical Cyclone Pam had just ripped through the islands of Vanuatu completely destroying Jack’s mother’s house next door. When the SIL team asked Jack’s mother what she needed most, she replied, “I just want one thing. When we escaped from our house to Jack’s to hide from the wind, I didn’t bring my MegaVoice player [an audio New Testament in our language]. The cyclone destroyed it. Could I have another?”

For most of the Tannese, audio New Testaments, downloaded on MegaVoice players, will be their main source to understanding God’s Word. Gifts to the Worldwide Projects Fund have helped fund Bible translation work for the Tanna language group. All five languages of the Tanna group now have access to God’s Word in their mother tongue. Now the focus will be on Scripture engagement—training local people how to use translated Scripture, both in their churches and accessing it daily in their personal lives.

JACK’S MOTHER ASKED FOR A MEGAVOICE PLAYER

I want you to believe I am so grateful to God who has enabled me to touch and read Scriptures in my own language. He has opened the way of salvation for us.” —Grace Charles, after reading her completed Baka New Testament

A SURPRISE CHRISTMAS GIFT

At the end of the children’s Christmas play at First Baptist Church of Brewster, New York, Pastor Travis Mitchell handed out gift boxes. The children were confused to open their boxes and find they contained a blank piece of paper. Travis explained that more than 1,800 languages around the world still don’t have the gift of God’s Word in their language—their “Bible” is still blank.

To illustrate how many communities are still without the translated Word, Travis had a few children roll out a list of the remaining languages that do not have one word of Scripture. He says, “Everyone was watching it roll down the aisle. It probably went 40 feet.”

Then Travis introduced the congregation to one of the Bibleless people groups, the Etulo language of Nigeria. Next Travis invited the entire congregation to open a second gift. This time they found a Wycliffe gift catalog card, which indicated that a copy of the Gospel of Luke had been given to an Etulo family who is now able to read the Christmas story for the first time in their own language. I wanted the card to remind them that God had big plans for them, as part of filling this world with light through His Word.”

WORLDWIDE PROJECTS FUND REPORT

YOUR GIFTS ARE CHANGING LIVES

Thank you for your interest in seeing God’s Word change lives in every language. We are delighted to provide these snapshots of God at work through Bible translation.

“The preaching flowed into my ears.”

With your help last year, pastors in Togo are now able to preach from the Akebu Bible. “I understood it well,” says congregant Mrs. Y, “and that has given birth to a great faith in me.”

The Baka people are ready to celebrate

Thanks to your support of Bible translation, the first-ever Baka New Testament is almost complete. Your gift has provided such a great encouragement to the Baka people who have endured much conflict and hardship in South Sudan.

You gave new dignity to a people group

Your support of Bible translation has given hope to an entire language community in Ethiopia. “Our language was never considered a human language; rather it was taken as a language of birds,” says one literacy teacher. But now he says, “God is going to speak to our heart by our mother tongue.”

I thank God very much . . .

because He has opened the way of salvation for us.”

—Grace Charles, after reading her completed Baka New Testament

WANT TO GIVE A MEANINGFUL GIFT THIS HOLIDAY SEASON?

You can support the work of Bible translation in one of these ways:

• Select a gift from our gift catalog along with a special greeting card that tells your loved ones the donation was made in their name: wycliffe.org/giftcatalog
• Match year-end gifts, using our corporate gift search tool.
• Give a non-cash gift of electronics, jewelry or even a car.
• Give a gift of stock or real estate, or by setting up a Charitable Gift Annuity or bequest.

Friend, to learn more about how you can give in any of these ways, please contact us (toll-free) at 1-800-WYCLIFFE (992-5433) or visit www.wycliffe.org/donate.

FRIEND, HELP KEEP BIBLE TRANSLATION MOVING FORWARD. GIVE TODAY WITH THE ENCLOSED FORM, VISIT WYCLIFFE.ORG OR CALL 1-800-WYCLIFFE.